209 — 22

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province Saskatchewan District No. 209 S. District No. 22 {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} Twp. 38. R 24 - 2 W6. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par August Woelke. {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when afflicted) / INFIRMITÉS (indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifiez la province ou le territoire.)	Year of immigration if an Immigrant. / Pour les immigrants, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de leur naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See Instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Name where person is employed, as "The Grain Co." or "Jones Farm," etc. / Maître ou patron chez qui la personne est employée, comme par ex. "La Cie de Grain" ou "Ferme Jones," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other work or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers divers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when paid by the hour. / Taux du salaire par heure lorsque payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Peut parler l'anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Becker Herman	38-24-2	M	Son	S	Sept	1908	2	Sask			German	Canadian	R Catholic																							
2		" Lora	"	F	daughter	S	March	1895	16	N.S.G.	1906		German	Canadian	R Catholic	house work					at home												yes	yes	German	yes	yes		
3		" Mary	"	F	daughter	S	July	1910	12	Sask			German	Canadian	R Catholic																							
4																																					
5	121	Schmid George	"	M	Head	M	April	1856	55	Germany	1903	1906	German	Canadian	R Catholic	farmer				Yes																		
6		" Katie	"	F	Wife	M	Sept	1853	57	Germany	1903		German	Canadian	R Catholic	Domestic	2-9-0	no	Yes	no	private family	40	40	42	120							yes	yes	German				
7		" Ludwig	"	M	Son	S	July	1891	20	Germany	1903		German	Canadian	R Catholic	farm Hands	5-5-0				at home												yes	yes	German				
8		" Katie	"	F	daughter	S	Sept	1893	16	Germany	1903		German	Canadian	R Catholic	Domestic	2-9-0	no	Yes	no	House Work	20		56		75							yes	yes	German				
9		" Francis	"	F	daughter	S	Jan	1899	17	Germany	1903		German	Canadian	R Catholic	Nurse	2-6-0	no	Yes	no	Hospital			60									yes	yes	German				
10		" Annie	"	F	daughter	S	July	1904	14	Germany	1903		German	Canadian	R Catholic	none																	yes	yes	German				
11	122	123 Kowalesky Euch.	"	M	Head	M	Sept	1862	48	Germany	1905	1908	German	Canadian	R Catholic	farmer	0-0-0	no	no	Yes												yes	yes	German				
12		" Andrew	"	M	Son	S	July	1888	12	N.S.G.	1905		German	Canadian	R Catholic	none																	1	yes	yes	German				
13		" Edward	"	M	Son	S	Jan	1903	8	N.S.G.	1905		German	Canadian	R Catholic																		2	yes	yes	German				
14		" Gustave	"	M	Son	S	March	1904	6	N.S.G.	1905		German	Canadian	R Catholic																			yes	no	German				
15		" Frank	"	M	Son	S	July	1907	3	Sask			German	Canadian	R Catholic																							
16		" Elsie L.	"	F	daughter	S	Jan	1899	14	N.S.G.	1905		German	Canadian	R Catholic	farm Hands	no log				at home												yes	yes	German				
17		" Rosie	"	F	daughter	S	April	1901	10	N.S.G.	1905		German	Canadian	R Catholic	none																	2	yes	yes	German				
18	123	124 Kuchenbecker Joseph	"	M	Head	M	Dec	1870	40	Germany	1905	1908	German	Canadian	R Catholic	farmer	0-0-0	no	no	Yes														yes	yes	German				
19		" Annie	"	F	Wife	M	July	1875	35	Germany	1910		German	Canadian	R Catholic	none																		yes	yes	German				
20		Scheuiness Johan	"	M	Brother in law	S	Aug	1872	37	Germany	1910		German	Canadian	R Catholic	farmer	0-0-0	no	no	Yes														yes	yes	German				
21	124	125 Bellamy W B.	"	M	Head	S	Feb	1869	22	Quebec			Canadian	Canadian	Methodist	farmer	0-0-0	no	no	Yes				54									yes	yes	Eng				
22		" B " George H.	"	M	Father	M	Sept	1846	46	Quebec			Canadian	Canadian	Methodist	Carpenter	0-0-0	no	Yes	no														yes	yes	E				
23	125	126 Greipel Joseph	"	M	Head	M	April	1861	49	Germany	1906	1909	Canadian	Canadian	R Catholic	farmer	0-0-0	no	no	Yes														yes	yes	German				
24		" Barbara	"	F	Wife	M	Feb	1858	53	Germany	1906		German	Canadian	R Catholic	none																		yes	yes	German				
25		" William J	"	M	Son	S	April	1890	21	N.S.G.	1906		German	Canadian	R Catholic	farmer	0-0-0	no	no	Yes														yes	yes	German				
26		" Leo	"	M	Son	S	July	1893	18	N.S.G.	1906		German	Canadian	R Catholic	farmer	0-0-0	no	no	Yes														yes	yes	German				
27		" Albert	"	M	Son	S	Dec	1897	7	N.S.G.	1906		German	Canadian	R Catholic	none	0-0-0																4	yes	yes	German				
28		" Mary	"	F	daughter	S	Dec	1902	8	N.S.G.	1906		German	Canadian	R Catholic						on farm												5	yes	yes	German				
29	126	127 Bunby Elgin	"	M	Head	S	July	1885	23	Ont.			English	Canadian	Anglican	farmer	0-0-0	no	no	Yes														yes	yes	E				
30	127	" John H	"	M	Head	M	Feb	1880	30	Ont.			English	Canadian	Anglican	farmer	0-0-0	no	no	Yes														yes	yes	E				
31		" Percy	"	M	Wife	M	Feb	1885	26	N.S.G.	1908		German	Canadian	R Catholic	none																		yes	yes	G				
32		" Mabel	"	F	daughter	S	Aug	1906	4	N.S.G.	1908		Ethnic	Canadian	R Catholic																			yes	yes	E				
33	128	129 Graf Josef	"	M	Head	S	April	1882	29	Germany	1906	1909	German	Canadian	R Catholic	farmer	0-0-0	no	no	Yes														yes	yes	German				
34		Bibel Adolf	"	M	Labourer	M	May	1881	30	Germany	1910		German	German	Lutheran	Labourer	0-0-0	no	Yes	no	on farm	12		60		90							yes	yes	German				
35		" Emilie	"	F	Wife	M	July	1881	29	Germany	1910		German	German	Lutheran	none																		yes	yes	German				
36		" Josef	"	M	Son	S	Feb	1907	3	Germany	1910		German	German	Lutheran																			no	no	German				
37		" Dorothea	"	F	daughter	S	Dec	1906	4	Germany	1910		German	German	Lutheran																			no	no	German				
38	129	130 Kuss Johan	"	M	Head	M	Nov	1850	60	Russia	1906	1909	German	Canadian	Lutheran	farmer	0-0-0	no	no	Yes														yes	yes	German				
39		" Anna	"	F	Wife	M	March	1858	53	Germany	1906		German	Canadian	Lutheran	none																		yes	yes	German				
40		" Daniel	"	M	Son	S	Dec	1888	21	Russia	1906		German	Canadian	Lutheran	farmer	0-0-0	no	no	Yes														yes	yes	German				
41		" Eduard	"	M	Son	S	July	1893	17	Russia	1906		German	Canadian	Lutheran	farm Labourer	0-0-0				at home													yes	yes	German				
42	130	131 Ebner George	"	M	Head	M	April	1868	43	Germany	1909		German	Canadian	R Catholic	farmer	0-0-0	no	no	Yes														yes	yes	German				
43		" Mathilda	"	F	Wife	M	March	1868	43	Germany	1909		German	Canadian	R Catholic	none																		yes	yes	German				
44		" George	"	M	Son	S	Aug	1903	7	N.S.G.	1909		German	American	R Catholic																		8	yes	yes	German				
45		" Mathilda	"	F	daughter	S	July	1895	15	N.S.G.	1909		German	American	R Catholic	none																		yes	yes	German				
46		" Johana	"	F	daughter	S	Feb	1897	14	N.S.G.	1909		German	American	R Catholic	none																	8	yes	yes	German				
47		" Hattie	"	F	daughter	S	May	1899	12	N.S.G.	1909		German	American	R Catholic	none																	8	yes	yes	German				
48		" Selena	"	F	daughter	S	Jan	1904	5	N.S.G.	1909		German	American	R Catholic																			no	no	German				
49																																					
50																																					

47

Rw 22.2.